

DOI: 10.17803/1729-5920.2020.160.3.135-139

Ван Чжихуа*

Путь кодификации гражданского законодательства в Китае¹

Аннотация. В статье анализируется процесс современной кодификации гражданского законодательства в Китае, приводится исторический обзор кодификации гражданского права в Китае, поднимаются проблемы частноправовой кодификации и анализируются политические, экономические и иные истоки этих проблем. Отмечается, что в традиционном Китае существовало только уголовное (публичное) право. Правовые традиции, основанные на верховенстве уголовного права, продолжались более 2 000 лет, пока в первые годы XX в. Китай не встал на путь модернизации правовой системы и кодификации гражданского права. В 1929—1930 гг. был принят первый в истории Китая Гражданский кодекс, построенный по модели швейцарской и германской цивилистических кодификаций, одновременно отражавший опыт японской, французской и советской кодификаций гражданского права. После основания КНР начался этап обширного заимствования советского социалистического права, в том числе гражданского. Однако попытки кодификации оказались неудачными, причинами чего послужили правовой нигилизм и отсутствие необходимого внимания со стороны власти. Переход от административно-плановой к свободной рыночной экономике побудил законодателя временно отказаться от идеи кодификации гражданского законодательства: вместо одного кодифицированного закона было решено принять несколько специальных. В XXI в. начался новый этап кодификации гражданского права в Китае. В 2002 г. был опубликован четвертый проект гражданского кодекса КНР, который без видимых причин канул в лету. В 2014 г. процесс кодификации гражданского законодательства стал активнее, а в 2017 г. была принята часть первая будущего Гражданского кодекса КНР. В соответствии с планом кодификации гражданского права в марте 2020 г. Гражданский кодекс КНР должен быть принят в целом.

Ключевые слова: законодательство в Китае; гражданское законодательство; кодификация; дух частного права; правовой нигилизм; правовые традиции; публичная собственность.

Для цитирования: Ван Чжихуа. Путь кодификации гражданского законодательства в Китае // Lex russica. — 2020. — Т. 73. — № 3. — С. 135—139. — DOI: 10.17803/1729-5920.2020.160.3.135-139.

The Process of Civil Law Codification in China²

Wang Zhihua, Doctor of Law, Professor of the Institute of Comparative Law, China University of Political Science and Law
Xitucheng Lu, 25, Haidian District, Beijing, China, 100088
imwang333@sina.com

Abstract. The paper analyzes the process of modern codification of civil law in China, provides a historical overview of the codification of civil law in China, raises the problems of private law codification and analyzes the political, economic and other sources of these problems. It is noted that only criminal (public) law was present in traditional

¹ Статья включает промежуточные результаты реализации социально-научной программы города Пекина «Сравнительное исследование кодификации гражданского права в Китае и России» (№ 18ZDA01).

² The paper includes interim results of the implementation of the social and scientific program of the city of Beijing "Comparative study of the codification of civil law in China and Russia" (no.18ZDA01).

© Ван Чжихуа, 2020

* Ван Чжихуа, доктор юридических наук, профессор Института сравнительного правоведения при Китайском политико-правовом университете
Xitucheng Lu, 25, Haidian District, Beijing, China, 100088
imwang333@sina.com

China. Legal traditions based on the rule of criminal law continued for more than 2,000 years until the early years of the twentieth century. China has not embarked on the path of modernizing the legal system and codifying civil law. In 1929-1930, the first Civil code in the history of China was adopted. It was built on the Swiss and German civil codifications model, simultaneously reflecting the experience of the Japanese, French and Soviet codifications of civil law. After the PRC was formed, the stage of extensive borrowing of Soviet socialist law, including civil law, began. However, attempts to codify the law failed, the reasons for which lie in legal nihilism and a lack of necessary attention from the authorities. The transition from an administrative planned economy to a free market one prompted the legislator to temporarily abandon the idea of codifying civil legislation. Instead of one codified law, it was decided to adopt several special ones. In the 21st century, a new stage of codification of civil law in China has begun. In 2002, the fourth draft of the civil code of the PRC was published, which for no apparent reason has sunk into oblivion. In 2014, the process of codification of civil legislation has become more active, and in 2017, part one of the future civil code of the people's Republic of China was adopted. In accordance with the civil law codification plan in March 2020 the Civil Code of the People's Republic of China should be adopted as a whole.

Keywords: legislation in China; civil law; codification; spirit of private law; legal nihilism; legal traditions; public property.

Cite as: Wang Zhijua. Put kodifikatsii grazhdanskogo zakonodatelstva v Kitae [The process of civil law codification in China]. *Lex russica*. 2020;73(3):135-139. DOI: 10.17803/1729-5920.2020.160.3.135-139. (In Russ., abstract in Eng.).

В традиционном Китае существовало только уголовное, или публичное, право, частное же право, известное Древнему Риму, нормативно не было закреплено.

В эпоху царства Вэй (с 445 г. до н.э. по 225 г. до н.э.) была совершена первая систематизация китайских правовых документов. Ее осуществил министр Ли Куй. Был создан первый кодекс — «Фа Цзин», состоящий из 6 частей (пянь): 1) кража; 2) убийство; 3) содержание в тюрьме; 4) задержание преступников; 5) смешанные положения; 6) общие положения³. Все шесть частей были посвящены преступлениям и наказаниям. Кодекс в измененном и дополненном виде применялся вплоть до последней китайской династии Цин (1644—1911 гг.).

В древнем Китае, не знавшем частного права, гражданские споры разрешались с помощью уголовно-правового наказания, а институт закона в изначальном виде звучал собственно как «наказание». Закон устанавливал, что при неисполнении договорного обязательства должник должен быть привлечен к наказанию бамбуковыми палками и более того — к лишению свободы на срок до полутора лет. Неисполнение брачного контракта могло повлечь лишение свободы виновного (по общему правилу — главы семьи).

Правовые традиции, основанные на верховенстве уголовного права, продолжались более 2 тыс. лет, пока Поднебесная не встала на

путь модернизации правовой системы в первые годы XX в. и не начала кодификацию гражданского права. В 1911 г. был опубликован проект Гражданского уложения, который не был принят в связи с падением династии Цин.

В 1929—1930 гг. был принят первый в истории Китая Гражданский кодекс, состоявший из 5 разделов, разбитых на 29 глав и 1225 статей. Он был построен по модели швейцарской и германской цивилистических кодификаций, одновременно отражая опыт японской, французской и советской кодификаций гражданского права. Кодекс получил положительную оценку со стороны зарубежных правоведов. Однако Кодекс приказал долго жить, поскольку его действие на территории созданной Китайской Народной Республики было отменено в 1949 г. В настоящее время данный Кодекс с изменениями и дополнениями действует на Тайване.

После основания КНР начался этап обширного заимствования советского социалистического права, в том числе гражданского. Кодификация гражданского права КНР осуществлялась с непосредственным использованием ГК РСФСР 1922 г. и 1964 г. и их проектов, Основ гражданского законодательства СССР и союзных республик 1961 г., а также проектов ГК СССР 1939—1951 гг. и Основ гражданского законодательства СССР и союзных республик 1931 г.⁴ Первый проект Гражданского кодекса КНР был

³ См.: Хэ Циньхуа. Новое исследование «Фа Цзин» // Правоведение. 1998 г. № 2. С. 15 [参见何勤华: «《法经》新考», 《法学》1998年第2期, 第15页。].

⁴ См.: Ван Чжихуа. Размышления о влиянии советского права на китайское // Вестник Восточно-Китайского политико-правового университета. 2008. № 1. С. 95 [王志华: «苏联法影响中国法的几点思考», 《华东政法大学学报》2008年第1期, 第95页。].

подготовлен в 1957 г., второй — в 1964 г. Однако обе попытки кодификации оказались неудачными, причинами чего послужили правовой нигилизм и отсутствие необходимого внимания со стороны власти⁵.

Третий пленум ЦК КПК 11-го созыва, состоявшийся в 1978 г., открыл новую эпоху — эпоху политики реформ и открытости в Китае. Установленные данной политикой принципы свободы экономики и развития торговли обнажили практическую потребность в регулировании гражданских правоотношений. Имеющий непосредственное отношение к политике реформ и открытости третий проект Гражданского кодекса КНР был разработан в 1982 г. Однако и этому проекту не удалось стать кодексом. Переход от административно-плановой к свободной рыночной экономике был связан с осложнениями и дестабилизацией социально-экономической структуры. Это побудило законодателя изменить стратегию цивилистического законодательства и временно отказаться от идеи кодификации гражданского законодательства. Было решено принять вместо одного кодифицированного закона серию специальных законов, которые со временем можно будет использовать в качестве частей (разделов) будущего кодекса. К таким законам — отдельным частям будущего гражданского кодекса — относятся, в частности, Общие положения гражданского права 1986 г., Законы КНР «О договорах» 1999 г., «О вещных правах» 2005 г., «О деликтной ответственности» 2009 г., «О браке» в редакции 2001 г., «О наследовании» 1985 г., «Об усыновлении» 1991 г.⁶

С наступлением XXI в. начался новый этап кодификации гражданского права в Китае. В 2002 г. был опубликован четвертый проект гражданского кодекса КНР, который без видимых причин канул в лету. В 2014 г. процесс кодификации гражданского законодательства стал развиваться семимильными шагами и вскоре увенчался первыми успехами. В 2017 г. была принята часть первая будущего Гражданского кодекса КНР под названием «Основные положения гражданского права КНР». В соответствии с планом кодификации гражданского права в марте 2020 г. Гражданский кодекс КНР будет принят в целом. При отсутствии каких-

либо «форс-мажорных обстоятельств» самый свежий в мире Гражданский кодекс через несколько месяцев получит «право на жизнь».

Делая экскурс в прошлое, отметим, что с момента создания проекта Гражданского уложения 1911 г. и до сегодняшнего дня прошло более 100 лет. Ситуация отсутствия кодифицированного гражданского закона в КНР зависела и зависит от ряда факторов, самым главным из которых, по моему мнению, является политика государства.

Проект Гражданского уложения 1911 г. не стал законом вследствие падения династии Цин. Первый Гражданский кодекс Китайской Республики 1929—1930 гг. был отменен в КНР после свержения власти Гоминьдана. Проекты Гражданского кодекса КНР 1950—1960 гг. не были приняты по причине известного всем политического состояния страны и правового нигилизма ее руководства, одобренного верховенством Компартии Китая. Отсутствие экономических и социальных стимулов оказало влияние и на частноправовую кодификацию 1982 г. и 2002 г. И только в октябре 2014 г., когда было принято постановление IV пленума ЦК КПК 18-го созыва, в которое внесен план кодификации гражданского права КНР, ситуация в корне изменилась. По мнению многих ученых, вождь правящей партии Китая принял решение кодифицировать гражданское законодательство, считая, что это имеет особое историческое значение. Хотя «закон есть выражение общей воли», как указано в ст. 6 Французской декларации прав человека и гражданина, в то же время воля какого-либо великого публичного деятеля в определенный момент может оказать решающее влияние на кодификацию законодательства. Примером непосредственного влияния государственного деятеля на процесс законодательства является Французский гражданский кодекс, который был принят в 1804 г. под покровительством императора Наполеона.

Вторым фактором, влияющим на кодификацию гражданского права, является существующий в стране экономический уклад, который непосредственно связан с проводимой политикой. В социализме таким укладом является планово-административная экономика, когда основные средства производства принадлежат

⁵ См.: Хао Течуань. История кодификации гражданского законодательства в Китае // Законность. 2016. 12 июля [郝铁川: «中国民法典起草的历史», 《法制日报》2016年7月12日, 第07版。].

⁶ См.: Ян Лисинь. Актуальные проблемы кодификации гражданского законодательства в нашей стране. Пекин, 2018. С. 14 [参见杨立新著《编纂我国民法典重大问题研究》，法律出版社2018年版, 第14页。].

государству и коллективам людей, а физическим лицам могут принадлежать только вещи для личного потребления. Оборот товаров между отдельными лицами в свое время в КНР был строго запрещен, а совершение сделок могло повлечь уголовную ответственность. Несмотря на внедрение политики реформ и открытости, экономика Китая все же до сих пор основывается на публичной собственности. Последнее обстоятельство оказывает огромное влияние на отсутствие долгие годы в КНР Гражданского кодекса.

Далее. Гражданский кодекс — закон о правах человека и гражданина. В России ГК называется «экономической конституцией». В Китае его называют актом о правах человека или «основным законом общества»⁷. Всем известно, что основные права человека и гражданина регламентированы конституцией. Реализация этих прав — задача гражданского законодательства. В современном Китае защита прав человека — «чувствительный вопрос» и его обсуждение в известной степени ограничено. Существующую «линейку» частных прав нельзя назвать богатой. Например, отсутствует право частной собственности на землю, земля принадлежит если не государству, то какому-либо коллективу, но только не гражданам и юридическим лицам. Действие права собственности на квартиру ограничено 70-летним сроком, что составляет среднюю продолжительность жизни человека в мире (71,6 г.)⁸.

Большое значение в Китае имеет прописка. Статус гражданина КНР, имеющего прописку в сельской местности, отличен от статуса городского жителя. Даже прописка в одном городе отличается от прописки в другом городе. Например, человек живет и работает в Пекине, прописан в другом городе или в деревне, он не может пользоваться многими благами, предоставленными пекинцам. Его дети повторяют его прописку и не могут учиться в государственной школе в Пекине. Конечно, имеются и частные школы, но не всем они по карману, да и каче-

ство обучения в таких школах может оставлять желать лучшего. Сумма возмещения вреда, причиненного жизни или здоровью, также зависит от прописки потерпевшего.

Исходя из вышесказанного, можно прийти к выводу об отсутствии духа частного права в Китае⁹. В действующей Конституции КНР предусмотрено, что государственная собственность священна и неприкосновенна, а в отношении частной собственности сказано, что она только лишь охраняется законом. В Общих положениях гражданского права КНР 1986 г. содержатся аналогичные нормы. Таким образом, китайский социалистический строй основывается на публичной собственности. Другие же формы собственности играют второстепенную роль в экономике.

Несмотря на наличие факторов, влияющих на кодификацию гражданского законодательства, и негативных отзывов, ждать принятия ГК КНР осталось недолго. Многие юристы в Китае рассматривают текущую кодификацию гражданского законодательства как свершившуюся надежду китайских цивилистов нескольких поколений¹⁰. Через несколько месяцев такая надежда осуществится и привлечет внимание юристов всего мира. Тем не менее немало китайских юристов не ожидают удачного результата рассматриваемой кодификации.

В соответствии с планом кодификации, составленным рабочей группой по кодификации гражданского права Китая при Постоянном комитете Всекитайского собрания народных представителей, будущий Гражданский кодекс включит в себя 7 частей: «Основные положения гражданского права», «Вещные права», «Договоры», «Брак», «Наследование», «Личные права», «Деликтная ответственность». Будущий ГК КНР станет объектом пристального внимания юридической общественности. А для юристов-компаративистов из России и Китая найдется непочатый край исследований общих черт и различий гражданских кодексов обоих государств.

⁷ Се Хунфэй. Создание «Основного закона» общества в Китае — ход кодификации гражданского права // Народная законность. 2017. № 10. С. 7 [邬鸿飞: «铸造中国社会的‘基本法’: 中国民法典的编纂历程», 《人民法治》2017年第10期, 第7页.]

⁸ См.: Гун Чуньцзы. О средней продолжительности жизни мужчин и женщин // Китайская статистика. 2019. С. 61 [宫春子: «数说男女平均寿命差异那些事», 《中国统计》2019年第7期, 第61页.]

⁹ Инь Тянь. Препятствия кодификации гражданского законодательства в Китае и их преодоление // Северное правоведение. 2015. № 4. С. 38 [尹田: «中国民法典编纂的障碍及其克服», 《北方法学》2015年第4期, 第38页.]

¹⁰ Шэнь Хуэйвэнь. Кодификация гражданского законодательства — следуя чаяниям Китая: интервью с членом ученого совета при Академии общественных наук Китая Лян Хуэйсином // Народная законность. 2016. № 3. С. 34 [申惠文: «编纂民法典, 追逐中国梦—专访中国社会科学院学部委员梁慧星», 《人民法治》2016年第3期, 第34页.]

БИБЛИОГРАФИЯ

1. Ван Чжихуа. Размышления о влиянии советского права на китайское // Вестник Восточно-Китайского политико-правового университета. — 2008. — № 1 [王志华: «苏联法影响中国法的几点思考», 《华东政法大学学报》2008年第1期。]。
2. Гун Чуньцзы. О средней продолжительности жизни мужчин и женщин // Китайская статистика. — 2019 [宫春子: «数说男女平均寿命差异那些事», 《中国统计》2019年第7期。]。
3. Инь Тянь. Препятствия кодификации гражданского законодательства в Китае и их преодоление // Северное правоведение. — 2015. — № 4 [尹田: «中国民法典编纂的障碍及其克服», 《北方法学》2015年第4期。]。
4. Се Хунфэй. Создание «Основного закона» общества в Китае — ход кодификации гражданского права // Народная законность. — 2017. — № 10 [谢鸿飞: «铸造中国社会的“基本法”: 中国民法典的编纂历程», 《人民法治》2017年第10期。]。
5. Хао Течуань. История кодификации гражданского законодательства в Китае // Законность. — 2016. 12 июля [郝铁川: «中国民法典起草的历史», 《法制日报》2016年7月12日, 第07版。]。
6. Хэ Циньхуа. Новое исследование «Фа Цзин» // Правоведение. — 1998. — № 2 [参见何勤华: «《法经》新考», 《法学》1998年第2期。]。
7. Шэнь Хуэйвэнь. Кодификация гражданского законодательства — следуя чаяниям Китая: интервью с членом ученого совета при Академии общественных наук Китая Лян Хуэйсином // Народная законность. — 2016. — № 3 [申惠文: «编纂民法典, 追逐中国梦——专访中国社会科学院学部委员梁慧星», 《人民法治》2016年第3期。]。
8. Ян Лисинь. Актуальные проблемы кодификации гражданского законодательства в нашей стране. — Пекин, 2018 [参见杨立新著《编纂我国民法典重大问题研究》, 法律出版社2018年版。]。

Материал поступил в редакцию 26 декабря 2019 г.

REFERENCES

1. Wang Zhihua. Razmyshleniya o vliyaniy sovetskogo prava na kitayskoe [Reflections on the influence of Soviet law on Chinese law]. *Vestnik vostochno-kitayskogo politiko-pravovogo universiteta*. 2008;(1). [王志华: “苏联法影响中国法的几点思考”, 《华东政法大学学报》2008年第1期。]. (In Chinese)
2. Gong Chunzi. O sredney prodolzhitelnosti zhizni muzhchin i zhenshchin [On the average life expectancy of men and women]. *Kitayskaya statistika*. 2019 [宫春子: “数说男女平均寿命差异那些事”, 《中国统计》2019年第7期。]. (In Chinese)
3. Yin Tian. Prepyatstviya kodifikatsii grazhdanskogo zakonodatelstva v kitae i ikh preodolenie [Obstacles to the codification of civil legislation in China and their overcoming]. *Severnoe pravovedenie*. 2015;4. [尹田: “中国民法典编纂的障碍及其克服”, 《北方法学》2015年第4期。]. (In Chinese)
4. Xie Hongfei. Sozdanie «osnovnogo zakona» obshchestva v kitae — khod kodifikatsii grazhdanskogo prava [Creation of the “Basic law” of society in China — the course of codification of civil law]. *Narodnaya zakonnost*. 2017;10 [谢鸿飞: “铸造中国社会的‘基本法’: 中国民法典的编纂历程”, 《人民法治》2017年第10期。]. (In Chinese)
5. Hao Tiechuan. Istoriya kodifikatsii grazhdanskogo zakonodatelstva v Kitae [The history of the codification of civil law in China]. *Zakonnost*. 2016 July 12. [郝铁川: “中国民法典起草的历史”, 《法制日报》2016年7月12日, 第07版。]. (In Chinese)
6. He Qinhu. Novoe issledovanie “Fa Tszin” [The new study is “FA Jing”]. *Pravovedenie*. 1998;2. [参见何勤华: “《法经》新考”, 《法学》1998年第2期。]. (In Chinese)
7. Shen Huiwen. Kodifikatsiya grazhdanskogo zakonodatelstva — sleduya chayaniyam Kitaya: intervyyu s chlenom uchenogo soveta pri Akademii obshchestvennykh nauk Kitaya lyan khueysinom [Codification of civil legislation following the aspirations of China: an interview with Liang Huixin, a member of the academic Council of the Academy of social Sciences of China]. *Narodnaya zakonnost*. 2016;3. [申惠文: “编纂民法典, 追逐中国梦——专访中国社会科学院学部委员梁慧星”, 《人民法治》2016年第3期。]. (In Chinese)
8. Yang Lixin. Aktualnye problemy kodifikatsii grazhdanskogo zakonodatelstva v nashey strane [Current problems of codification of civil legislation in our country]. Beijing; 2018 [参见杨立新著《编纂我国民法典重大问题研究》, 法律出版社2018年版。]. (In Chinese)